楊金龍善政前後彚錄

T2258
1222

哥倫比亞大學中文圖書館藏書

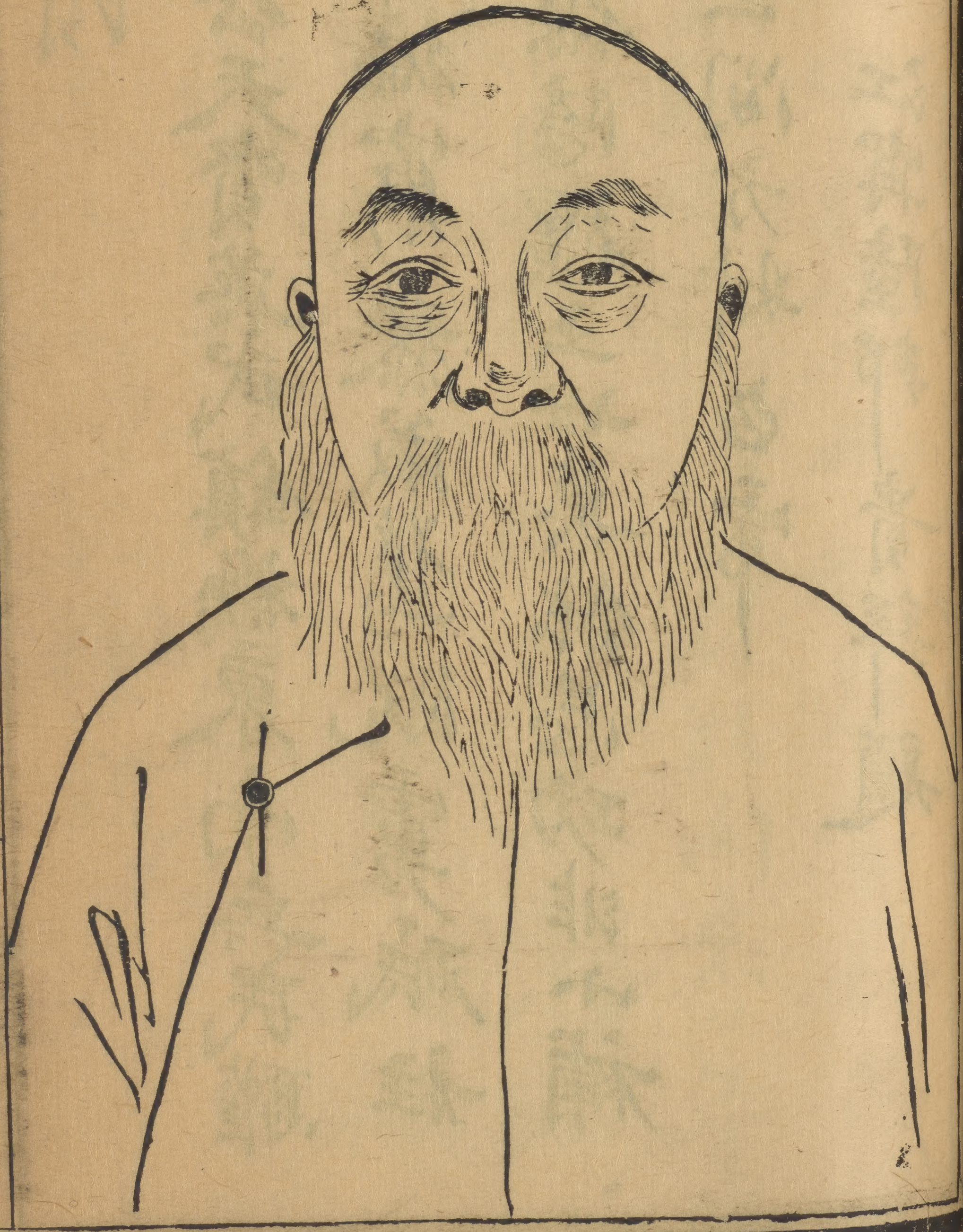
傳記行述彙輯第27册

楊公善政前後彙錄

彭清藜書

光緒乙巳夏月第三次刊

楊軍門六十二歲小像



小影讚

維我楊公天資英武鎮撫東南兵民驩

舞澤徧窮黎咸驚配勇砥柱

中流保障疆土世莫能忘功非小補

伯仲之間方駕名卿

江甯陸邦貴拜題

引神如空引氣如虹粹呂嶽外
惟嶽靈鍾乃心王室楮桂南東廿年
汗馬十載提封碑思拜子泉德
楊公蒼生社稷父母之戢犖尤纖
古之名將詎足方此英風
溧水張永熙拜題

生而岐嶷長而奇特投身戎
行矢志報國屏障江淮誅鋤
逆賊馭下以寬為政以德澤
沛生靈禍消反側乃武乃
文可風可則

上元姚維藩拜題

送赴江甯城守協任序

古今論名將者豈外乎起𧄼頗牧戡攻城略地有奪人之聲威扼要守關有靜鎭之膽略龍門長篇纍牘大書而特書然而德未及於地方恩未施於百姓顧以名將而有循吏風者惟我鏡崖軍門兼而有之

軍門湖南邵陽楊氏望族也歷代多隱德太公在鄉里人稱爲長者因許其後世必昌

軍門生有奇骨幼受詩書過目多穎悟然不能守章句

貧故不能卒業及壯值髮捻苗回蹂躪中原勢張甚
軍門乃慨然曰男兒宜以功業濟四海除盜安良轉危
爲安庶不負此一生也時不可失遂辭家人投筆隸名
軍籍隨駱文忠入川以戰功奬六品職尋仗劒從左文
襄勦賊於閩克復漳州龍巖槍林礮雨中常爲諸軍鋒
文襄調督陝甘隨之轉戰於秦隴收復宜川巨壘蕩平
金積堡以及攻克西甯肅州等城
軍門每每拔幟先登身帶重創有進無退由是衆服其
勇猛而文襄尤嘉爲萬人敵勛名駸駸昭著矣今爵宮

太保湘鄉劉公督軍出關當是時
軍門領偏師克復古牧地烏魯木齊迪化州達坂城託
克遜吐魯番各城隘考功　奬頭品頂戴記名提督未
幾安集延布魯特犯邊
軍門揣度敵勢冒險以進踰冰山度雪海方隆冬嚴寒
部下健兒有懼色
軍門輒徒步爲之先士卒不敢違尾隨之及至寇營巢
無備一戰大捷敵敗北歸老巢至今十數年不敢生覬
覦之心矣文襄瀝陳

軍門之才略膽識　詔嘉獎換年常阿巴圖魯賞正一
品封典今上九年法蘭西冦臺灣時文襄督兩江奏
軍門將恪靖親軍仁營往援閩撫劉省帥雅知
軍門湘軍宿將一見如平生歡檄令統領仁綏湘練等
軍專防嘉彰海口微威望夙著能膺此長城腹心之寄
乎
軍門佈置周密愼以防之靜以鎮之無可乘之隙防地
晏然已而剿辦生番鑿山以成路破釜以進兵撫勦兼
施露布報捷平生大小數百戰戰無不勝攻無不克蓋

料敵出奇所致耳此

軍門戰績之大略也

軍門在西域一切設施均爲人所不能爲商民懷德感恩迄今稱頌不衰臺灣素無石徑泥污沾濡險阻如蜀道行人苦之而饋運餉械亦多滯礙屢經委員舉辦續用弗成

軍門獨任其難數月蕆事數百里周道如砥坦坦平平及至滬上始將徽隊一營才三百人見滬南人煙稀少荒涼不堪即建議創建斜橋至高昌廟之馬路便轉運

而廣招徠居無何買地購石採沙經之營之大功告竣復解囊購楊柳密植於道之兩旁青青垂蔭行者叨其庇焉既而商民鱗集房屋雲屯居然蒸蒸日上向之求售無主之地翻然變為奇貨矣本城內外河道雖頻年疏浚而限於經費人力未能大辦以致旋浚旋淤河底幾幾乎高墊平岸春夏盛漲猶虞乾涸況秋冬水落乎商民儲天雨以供食飲設遇久晴富者備重值以購江水而貧者饑渴交至至於有事城守可慮猶餘事也
軍門籌畫决因其勢而利導之眷鍾齊施法良意美駐

工指揮夙夜匪懈不畏難不避怨纔成其大功焉又興
修高昌廟至龍華之馬路費省而工堅一勞永逸此留
心地方民事之大略也大抵見道路之貧困饑寒及聞
各省水旱災報輒吁嗟太息若躬在流亡必舍己以周
濟之得其拔水火而登之衽席者指不勝屈御下功必
賞過必罰無苟且瞻徇雖軍令嚴肅人服其公廉樂爲
之用事親盡孝待手足極友愛怡怡如也於族戚友朋
尤義薄雲天傾囊相助無幾微怨悔之語豈非慈祥愷
惻篤於天性哉此爲人處世之大略也先是忠信兩營

已成努末
軍門接事之始勤加整頓力除弊竇修營房浚濠溝壁
壘一新旌旗變色未雨綢繆緩急足恃見之者以為細
柳軍威不是過也至於行師布陣古法中參以心機神
妙莫測文襄曾忠襄暨今督憲峴帥皆有才略出衆之
薦 上領之命存記遇有提督缺出請 旨簡放云云
顧
軍門忠孝勛績既如彼而裨益軍民又如此以名將而
兼循吏駕乎起翦頗牧之上誠其然哉誠其然哉茲聞

其將去此以蒞江甯某等悵悵惶惶若失慈母自恨滬人不能長承其澤矣欲效卧轍攀轅河內借寇然承平之世非英雄用武之時且與其利一隅不如利一省故中輟茲備萬名傘德政牌匾去思碑以誌不忘云爾軍門在滬久尤與滬人習將行亦有依依難舍之狀竊願

朝廷徵訪其名績遂及時用之加之以簡畀作中流之砥柱爲半壁之長城俾一展其抱負必能濟時之艱危而使東南同受其福此朝夕所虔禱者也於是乎

光緒癸巳冬上海紳士商民等共撰

送之江甯城守協任序

自古國家之盛衰治亂以用人爲準繩天子英明用賢
大臣舉文武才以治兵民各盡其職任利興而弊除民
安而軍整久安長治天下晏如也大臣倘不得人其害
豈可勝道哉夫吏治之不清由於士行之不端學術之
不正一朝傲倖臨於民上任意殘虐而朘削之民生寃
苦無可告訴一遇奸雄煽亂其不弄兵潢池者幾希軍
政之疲敝由於將領之貪庸賞罰不公隊伍不整文武
相因爲害廉恥不生於心安危不關於慮積重難返有

不禍亂旋踵者乎　聖清受命設文武科舉以取才文用制藝意將天下游於詩書禮樂之途武則取其力能勝人也然而學者以此爲利祿之階所謂文者徒獵其華而去其實不能體行聖賢之道德羣趨於浮詭虛誕先王之禮教蕩焉所謂武者徒然挽強引重而不考求智勇之有無相沿日久牢不可改悲夫馴至紀綱益壞吏治益荒軍政益頹乃有洪秀全揭竿而起捻苗回應之維時內而政府外而疆臣節鎮席承平之業風聲鶴唳無所措手足既無能戰之將復無可戰之兵豈非所

取非所用所用非所取之害耶任賊冦之披猖其禍徧於天下黔首徧氓不罹兵革之慘者葢無幾矣天旣篤生胡文忠曾文正忠襄左文襄平時薄視利祿之學恆究心於經濟尤以物色人才爲急務以致魁傑英俊景附雲從編營制籌兵餉壁壘一新削平羣醜奠危如纍卵之天下於磐石之安豈非用人之效與

鏡巖軍門文襄舊部也平閩平粵平秦平隴平新疆無役不從每戰爲諸軍冠縱衆寡不敵視之蔑如也輒匹馬單槍陷賊陣橫衝直突若無人境所向無不披靡攻

城襲營出奇取勝敵往往駭爲神兵劉毅齋爵宫太保
視爲祥麟威鳳文襄以大器期之光緒初法蘭西搆兵
垂涎臺灣而臺灣求援於兩江文襄計海外戰守倍難
於內地非洞悉中外謀勇兼優者不克勝奏
君將仁營往援閩撫劉公獨於
君不畛域視優待之檄令統領仁毅湘練等軍專防嘉
彰海口棋布星羅猶山之有虎水之有龍法故不敢越
雷池一步款定後積勞成疾辭兵事過江南忠襄一見
奇其才慰留之俄而應　詔力薦才略令將徽隊營追

新甯尙書三督兩江念時勢多艱欲得指臂助語同僚
訪輿論覩昭昭之事蹟聞嘖嘖之頌聲遂檄統忠信兩
營而以礮隊隸焉奏舉將才
君首膺其選有頃調署城守協兼統新兵五營
君在滬有便於民益於公者必竭力爲之先是斜橋達
高昌廟以至龍華行人歌蜀道之難
君一律修成馬路仄者寬之低者高之平平坦坦無阻
無虞復捐廉購樹徧植道左右廿里垂楊輪蹄不斷桃
源仙境無以加茲房屋駸駸增多人煙輻輳地直較前

何止倍蓰羣德之城內外河道淤塞商民食飲無所取
且污穢薰蒸人多疾疫
君憫之盡數月無分日夜之心力挑寬浚深從此清泉
流暢食德飲和其關心民瘼類如此倡捐敦義堂置恒
產購義山大凡道路貧乏之者賑濟之饑寒者衣食之疾
病者醫藥之其餘樂善好施不可勝紀在軍矛礮之間
雜陳經史恂恂有儒者風訓士卒以忠義娓娓清談聽
者忘倦與下同甘苦恩威並濟有功予以破格之賞有
過懲以應得之責人服其公明兵無一名之缺糧無一

日之懸所至秋毫無犯民不知其有兵與三代之師無
異從我三十餘年所獲薪俸不資而家才儋石之儲何
也蓋散給手足族戚友朋故耳行期指顧滬江士大夫
以及兵民誦甘棠之遺愛石泐去思余則喜不成寐何
者知
君雅抱不凡雖屢獲小試然施焉而未閎耀焉而未光
惜哉峴帥老成謀國汲汲求才將拔之以大用此行洵
千載一時
君勇於有爲必不存五日京兆之見旣不操之過急復

不因循苟安除緑營之陋規改良以湘楚軍之法度因
時地以制其宜將來戰勝攻取守尤游刃有餘而更宜
借箸以籌一發其蘊蓄善政力贊之弊政直諫之舉賢
才退不肖向使一旦有事俾戮力同心共奬王室果爾
君眞不負文襄且不負平生矣余與
君交以道臨别應有贈言故效杞人之憂兼盡切磋之
道　高明能不河漢斯言乎
癸巳冬瀏陽斐如劉錫爵序於春申汀

序

由古荊州西南行五百餘里崇山蜿蜒流水清漪葱葱鬱鬱仰矚鹿角俯瞰砥柱橫亙及於數百里其氣磅礡凝積恒鍾於一二人以宣其蘊蓄若李節康憲諸君類能以循聲茂矩儷媺于朱仲卿黃次公蓋扶輿孕育所發必資于人以廣其施設而其人之德業聞望又足以應其所資而善其所布故所稱道能百世而不衰然其所資于一二文人循吏其所規爲固彪炳如是豈知富媼之奇越千百年而大變其局其氣之鍾不必在文人

循吏而經濟則軼而上之如我

楊公鏡巖軍門者其治績固彰彰也

公之敷布於金陵若築圩若建橋若修路若植柳若葺祠若挑井其最著者則又若平刼米之役率皆以毅勇誠摯之性貫其中而奏其效孔氏所謂見義不為無勇也我

公實能矯之其所以致四民之稱頌者殆實至而名歸歟夫婦孺之愚尚非淪浹其心不足以生其感剏夫峩冠博帶之士持鋤握算之徒靡不驩欣踴躍聞名而忭

儛頌德而謳唫則其所以致此者實文人循吏之所難而

公指揮而坐致之其經濟爲何如哉今吾儕爰集頌德諸作遂稱頌焉而不能置者良有以也蓋士民歌詠之懷藉此稍攄其萬一且使世之慕

公者在此而我

公之于李康二君則又能繼其美而善爲其難以洩夫山川之秀其尤不可及已故樂而爲之敘

光緒二十八年十月新安石凌漢拜序

磚石毀碎傾側雨尤泥溢行人患之
軍門獨力修整周道如砥途有頌聲他如植柳比甘棠
則白傅之遺風也造河橋以濟人渡則輿梁之惠政也
修九眼井井養不窮民至今便汲又嘗宣力於昭忠祠
宇俾歷年沒於王事者英靈棲託雖沒猶生以此風厲
戎行仁而智矣嗣又設立練兵學堂豫儲干城選以備
不虞尤屬仁術之大者豈徒以大勇稱哉雖軍民感激
紳士欽佩聯額歌詠發於至誠足以信今傳後而
軍門欿然不自足其行仁固無已時然則

軍門勇於行仁大仁實由大智出葢人生幾何惟德行
靈光抗衡前哲焜耀後來諺有之當權不肯行方便如
入寶山空手回
軍門見及斯以不忍人之心行不忍人之政縱不圖報
而受惠以及聞風其能忘耶竊謂以智勇行仁即以武
功兼文德他日任封疆目無愧色復能於因文見道者
取器識文藝而振拔之使得以雍容儒雅漸化囂凌爭
競之薄俗各本仁術以成其智勇之材則所謂友其士
之仁者聖人所謂爲仁之器也

軍門必優為之其所以贊成善政廣沛仁恩者又奚可
量耶夫近世為嘗道綴文頌而已矣頌德而又期以日
進無疆此則古人之厚誼以厚誼答厚誼禮經謂之愛
人以德尤心佩德量者所拭目而樂觀其繼也是集也
由力行而仁以大由好學而智以大智仁備而大勇生
焉其其三達德而行之以一者歟
光緒壬寅小陽月會稽陶方琦謹敘

江南善政前後彙錄目錄

事略攷
簑笠救圩圖題詩全
善政匾額
善政對聯
種柳碑記豎立松濤巷十方庵內
楊公德政碑豎立碑亭巷口
重修昭忠祠碑記豎立本祠
其二

德政碑竪立通濟門城門口
德政碑竪立鐘鼓樓
去思碑竪立通濟門外
掘井碑記竪立松濤巷內
去思碑竪立石板橋守署前
靜觀亭匾額
禦沙洲圩水災文
其二
其三

重修大石橋碑記

其二
重修石埠橋碑文
重修九眼井記
重修鈔庫街記
重修大石橋詩
前錄序
救搶米善政歌
前跋

後跋

頭品頂戴記名提督軍門總統南洋續備護軍全軍節制巡警新兵衛隊督捕等營金陵炮台暨標水師左營江南福山等處地方水師總鎮年常阿巴圖魯楊軍門事略攷

鎮軍名金龍字鏡崖楚南寶慶邵陽縣人同治元年投入定武營隨剿出力獎給六品軍功四年進剿閩浙克復漳州龍巖永定漳浦雲霄詔安各城池並攻拔賊壘擊退悍賊肅清全閩保以把總儘先拔補賞戴藍翎七年攻克陝西宜川縣雲巖鎮巨股賊匪堅巢生擒賊目殲除餘黨保陞守備並換戴花翎九年迭次擊退大股土回攻克賊巢陝省全境肅清保陞都司儘先補用並加遊擊銜是年改投老湘軍隨營攻剿十年盪平金積

堡賊壘甯靈肅清保陞遊擊留陝補用並加參將銜十
一年攻破西甯小硤等處要隘力解府城重圍案內隨
摺保　奏奉　上諭免補本班免補參將以副將補
用並賞給強勇巴圖魯名號十二年克復肅州關隴一
律肅清案內隨摺保奏奉　上諭補缺後以總兵用
並賞給正二品封典欽此光緒二年管帶老湘中軍馬
隊出關攻克古牧地堅巢克復烏魯木齊廸化州等處
城池案內保奏奉　上諭免補各本班以提督交軍
機處記名遇有提督總兵缺出請　旨簡放三年攻

克達坂城及託克遜賊巢並會師克復吐魯番滿漢兩
城案內保　奏奉　上諭著賞加正一品封典欽此
四年克復南路西四城回賊一律肅清　賞給頭品頂
戴五年追勦犯邊賊酋並疊次勦辦陝西及安集延布
魯特各逆匪　賞換年常阿巴圖魯名號九年　前兩
江爵閣督左　奏留於兩江差委借補借署是年冬管
帶恪靖親軍仁營由江南渡臺駐防要隘十年秋法夷
犯臺統領仁綏湘練等營　防嘉義彰化一帶海口後
奉調赴滬尾前敵助勦十一年復統領仁綏等營駐紮

臺灣府城一帶海口要隘因臺北解嚴案內交部從優
議敘是年七月兼統岳字各營並安平砲隊後以臺北
解嚴案內照三等軍功加一級十二年會同署臺澎掛
印總兵章鎮由嘉義縣屬辦理開山撫番事務因受瘴
患病內渡回甯供差十三年　前兩江爵督曾專摺
奏保堪勝實缺提鎮奉　硃批著交軍機處存記欽
此十四年管帶上海機器局砲隊十七年統帶督標親
兵忠信兩營兼統砲隊等營十一月　前兩江總督劉
專摺具　奏智勇深沉操持廉正特保提鎮奉　硃

批著交軍機處存記欽此十九年署理江甯城守協鎮
並統新兵五營二十年因前在軍營打戰鎗傷左膀矛
傷右腿奉　旨免予騎射六月調署兩江督標中軍
協鎮並統新兵護軍等營十月統領新護軍營隨　前
兩江總督劉北上並管行營中軍事務兼統護軍親軍
二十一年督隊到關九月奉飭率隊回甯二十二年署
理江甯城守協鎮兼統護軍新兵等營三月　前兩江
總督劉　奏保堪勝實缺提鎮奉　旨留中四月
前兩江總督劉以辦事勤奮才略優長堪以借補江甯

城守協鎮具　奏奉　旨依議欽此二十三年前蘇
撫趙大閱營伍以曉暢戎機剛潔自愛保　奏奉
硃批著照所請兵部知道欽此丁酉正科江南武闈鄉
試充西闈會考官二十四年　前蘇撫奎遵以知兵之
員保　奏以有膽有識堅慤嚴明實爲諸將之冠奉
硃批着來京備　見欽此　前兩江總督劉酌保提
鎮大員以備　簡用一摺以性情甚篤膽識兼優御衆
嚴而有恩辦事通而能介凡　國計民生所系莫不懃
懃懇懇實力舉行尤復肯顧大局保　奏奉　旨留

中二十五年調署江南福山總鎮六月奉電傳　上
諭著補授江南福山鎮總兵欽此二十六年　前兩江
總督劉電調赴甯委統護軍等營並節制新兵等營並
親軍小隊七月奉　上諭黃少春着來京　陛見
着福山鎮總兵署理長江水師提督所有水師訓練事
宜即着該署提督認眞整頓以固江防勿稍懈弛欽此
九月奉　旨黃少春著暫緩　陛見欽此照行欽
遵是月總統元字三營衡字四營並節制金陵各砲臺
事務二十七年八月赴日本閱操十月回營二十八年

節制三大營並總統水陸各營事務歷年以來軍務之
暇　國計民生時縈寤寐查自光緒十九年到甯任江
甯城守協鎮其爲民捍災嘉惠黎庶種種善政不一而
足爰舉其最著者如二十四年搶米之役冒暑提兵保
衛良善備歷艱險而不辭二十七年禦沙洲圩水災該
圩大江環抱潮水泛溢幾遭淹沒幸蒙奮其神勇竭力
堵禦圩賴以安民俱無恙其餘如植柳樹以護馬路造
橋梁以惠行人濬名泉以存古蹟掘巨井以禦旱災修
祠宇以安忠魄設學堂以備干城救火難以爲保護防

水患以恤災元略舉數端筆難盡述涵濡所被枯木生
黄大澤如春民歌樂只則
軍門之盛德固與鍾阜同高夫爲善雖不求名而修德
自然獲福是以　壽母康健猶侍萱闈　喆嗣盈庭鳳
毛濟美他日天驥呈材定爲盛時　國器猗歟休哉方
興未艾紳等同居仁宇共沐鴻恩一切善政均係目睹
身受是以銘心刻骨感激無窮爰將
軍門在甯仁心仁政據實直書而區區數言恐未足以
盡其閎深也識者諒之江甯王治乾謹誌

王生論人鮮稱許胡乃心折楊將軍丹青寫照旣工絕
更爲啟事徵詩文功名久矣載青史餘者詎足勞牙齦
捍災禦患古所重保我萬姓誠奇勳今夏水災遍吳楚
秣陵附郭波澐澐沙洲古圩勢欲潰迫急呼救誰恤懂
將軍心惻奮然作羆虎鸛鵝駈其羣荷簑荷笠涉危險
揮鋤揮鍾紛如雲長隄視昔高且固千家萬室同歡欣
驚濤汩沒在呼吸得不歌頌將軍勤牽羊擔酒犒軍士
刻石紀績情倍殷漢塞宣防明高堰潰決補救安足云
吁嗟盛事視此冊鱣堂振古流芳芬

光緒辛丑重九後二日

子受謝元福

也不畫輕裘緩帶也不畫鐵馬琱戈也不是赤腳大仙
也不是鐵而闍羅也不是戲蟾劉海也不是渡江達摩
也不是鍾馗斬鬼也不是天師降魔也不是金甲韋馱
也不是笠屐東坡是翁矍鑠老子婆娑你看這
老將軍鬢半白鬢微皤他戴兩笠披煙簑赤足踏泥塗
亦手挽江河為國宣勞身先貔虎為民請命手斫蛟鼉
比那雲臺廿八功臣比那瀛洲十八學士功德及民多

這

老將軍總算對得住　朝廷對得住皇天對得住百

姓啊你替那

老將軍畫一幅行樂圖我替那那眾黎民唱一隻道情歌

壬寅三月琴志樓人易順鼎

野宿貔貅萬竈寬將星長自照江干五雲近日三吳迴

一雨成秋六月寒山漲喧豗平繡壤將軍簑笠縱雕鞍

長圩堵決鬬生殺功視東川事獸難

辛丑秋日甯鄉傅紹巖敬題

江漢湯湯我武維揚恩威功德
將軍惟楊
將軍之恩雹沮雷威
將軍之威蛟慄鯨殭勞
將軍功犖兹南疆歌
將軍德反災爲祥豐年穰穰是錫之康簑笠俁俁須粟
堂堂民樂更生奉之瓣香嗟乎滄海橫流披猖
將軍矍鑠蔚爲家邦
紫光畫像厥功益張

光緒壬寅五月作

楊將軍贊　　貴池劉世珩葱石題

楊侯勳名超衛霍百戰精神彌矍鑠運甓常同將士勞
枕戈早裕匡時略江東雄鎮資保障細柳餘陰徧城郭
夏來霪雨苦漣旬河伯遂助天公虐洪濤十丈嚙堤根
呼吸田廬變谿壑連郵萬衆歎其魚如傷誰復憂民瘼
將軍惻然投袂起躬督貔貅禦蛟鰐屏斥兜鍪御蓑笠
解除劍佩親鋤钁淋漓跣足衝波立甬鍤雲屯齊踴躍
須臾堵築復完固豐收遂可期秋獲掀髯一笑策馬歸

萬民拜舞同欣樂我今披圖敬展視颯爽英姿想褒鄂
王尊誓保金堤固武肅怒射江潮𨚫公今勤民捍災患
方諸古人復何怍欲將盛德細揄揚愧無健筆同盧駱
感恩已浹人肌髓萬家生佛口碑作此啚詎足盡公榮
祝公身到凌煙閣

辛丑秋九月朔小姪李多節敬題

簑笠紓尊衆望傾來蘇相慶迓干旌橫流忍睹其魚困
破浪羣隨匹馬行力與波臣爭片壤身資覡柱奠編氓
還期激厲同袍誼擊楫横江誓永淸　攬轡江干詠載

駿長堤無恙亘千尋壤歌已自安耕鑿輿論猶聞述德
音捍海勛名同頌仰平原繡像紀恩深寫生妙手傳神
筆難寫勤民一片心

辛丑秋日新化歐陽謨敬題

漲盛隄危奈若何矧當風驟雨滂沱恤災徒跣躬簑笠
拯溺爭先奮鸛鵝壯士囊沙期日畢編氓食德歷年多
偏隅保障關全局銅柱勛名邁伏波　民瘼關懷豈市
恩狂瀾百丈氣能吞希文憂樂平生志師德廉勤古衛
存未許蛟鼉妨稼穡羣欽砥柱鎮乾坤近郊碑立三千

戸應有高文著國門

世再姪李振鐸敬題

聞道沙洲勢欲摧合公旌旆救圩來夙嚴軍法如山峻
忍使隄防受木災駭浪驚波三舍退簑煙笠雨一鞭催
精誠不獸江神感鍾阜凝雲亦展開

光緒辛丑中秋後四日

鄉晚生劉楫瀛敬題

簑衣蒻笠冠羣英匹馬如龍破浪行力挽桑田不成海
志存民命欲屠鯨連宵甲帳同衝雨滿地哀鴻發再生

童叟歌謠今日事東南半壁有長城

光緒辛丑重九後二日

毘盧寺退院僧寄禪敬題

蓑笠救圩圖記

天下安注意相天下危注意將將相之生天爲斯民計至於生才之大小視世變以爲衡晉有五胡之亂則劉祖陶溫生宋有金人之亂則韓岳劉吳生不特此也歐洲有拏坡崙之亂則爾利孫惠靈吞生有魯意拏坡崙之亂則毛奇生大凡有肇亂危國之敵則生抵禦興國之人勢所必至理有固然方今列強虎視鼾睡於臥榻之旁種族之分彰明較著豈非亘古未有之大變將來難免之厄運哉以古方今必有名世挺生撑持危局然行遠自邇其人必平時遊乎仁義之途恐一夫失所赴

湯蹈火而拯之風聲所播名譽益揚固結人心牢不可
破以之禦侮何侮不摧以之治民何民不樂
鏡巖軍門其庶幾乎救圩圖可見一斑惜乎或吟咏以
詩歌或撰述以贊頌隔靴搔癢渾含影響不甚透澈詞
人棄白大抵如斯久之恐人視爲子虛烏有實事不彰
茲特就事論事一不尙鋪張蓋紀實也辛丑夏長江水漲
低窪槪成澤國金陵上新河沙洲圩連阡累陌戶口殷
繁連日霪雨爲災水勢繼長增高隄身岌岌
公聞之愀然曰民以食爲天國以民爲本夫見義不爲

非勇也聞死不救非仁也乃帶隊星馳而至當是時也迅雷疾雨洶湧澎湃勢成漫隄哀鴻徧野老幼皆悲一片哭聲與雨聲水聲相唱和慘哉危矣滂沱浩渺人力難施部曲趑趄有難色

公見事急卸去衣冠戴箬笠披草簑著芒履先冒危險奔馳於洪濤駭浪之中有輕性命如鴻毛之概部曲感奮乃不辭勞瘁踴躍隨之畚鍤齊施拌命救護既而隄愈高水愈下是何異舟沈復起花萎重開耶是舉也班將卒購稭料所費將及千元捐廉供給不費公家一錢

向使非

公關心民瘼胞與爲懷則全圩民命有不果魚腹者乎

其禾稼全没更無論已一髪千鈞關繫重大似此仁而

愛人應卜功業遠大此特權輿耳日後必與前人相頡

頏覽是圖者無以蓑笠執鞭與波濤相衝突者爲田舍

翁實痌瘝在抱舍已從人之仁者也

公當亦相對掀髯而笑曰是吾耶非吾耶願質之識吾

者

甲辰仲春瀏陽斐如劉錫爵記於求志齋

善政匾額
標下奇兵遊都守等恭頌
裘帶雍容
標下督標城守奇兵副參遊都守千把外委額外
等恭頌
李郭風清
標下督標中左右三營候補參遊世職千把外委
等恭頌
愛依冬日

標下江甯城守左右兩營千把外委等恭頌

澤被三軍

標下候補副參遊都守千把等恭頌

望隆柱石

治下紳士商民等恭頌

功同汲鄭

江蘇安徽江西三省典商恭頌

仁言利溥

標下期滿武進士武舉等恭頌

績媲韓范

治下晚生等恭頌

謳歌載道

治下南城外米業士民恭頌

威總戎樞

治下城中城北米業同人恭頌

恩同再造

治下水漢西門城內外米業同人恭頌

江東砥柱

治下西陽村士民等恭頌

武惠遺風

治下紳董等恭頌

儲材幹國

治下紳董等恭頌

保障宣勤

金陵紳民公立

善政對聯

沐恩標下三營候補遊都守千把世職等恭獻

秉鉞登壇分旄制閫本說禮敦詩懷抱發爲韜鈐草木

識威名千里江淮資作鎭

巡營挾纊愛士投醪仰輕裘緩帶風流咸欽表率父兄

感僕射三軍羆虎共騰歡

治下紳商士民等恭獻

令肅嫓秋霜猶想見武穆精嚴鄂侯矜重

恩周同冬日應未減北平休養破虜慈祥

江蘇安徽江西三省典商恭獻

紫閣載圖形試溯虎冑聲華學紹關西澤流淮北名震
江東鍾衡湘間氣威鎮中樞轉戰歷秦楚閩臺方叔鷹
揚稱健將
白門資保障高建龍襄旂鼓惠周行旅恩恤飢黎業安
商賈作帷幄重臣蔭留大樹謳謌遍豫章蘇皖合公駘
背晉元侯

治下紳董等恭獻

練多士以宣防忻看步伐止齊其嫻韜略幾輩才堪儲

虎將
藉忠祠而肆武俾可激昂慷慨淨掃欃槍他年功許紀
麟台
治下紳董等恭獻
是衡嶽間氣所鍾爲大將爲名臣法令肅三軍約束練
師成勁旅
紹關西家聲而起亦經文亦緯武勛猷震一世深培柳
蔭徧江南

種柳碑記

上元舉人江西候補知縣吳鳴麒撰

金陵六朝以來臺城柳最著名唐人詠古猶云烟籠十里當時倡條冶葉左縈右拂遊人過客車馬馳驟綠雲青靄之間可想也今臺城盡有明臣存蕭梁之舊者城郭皆非楊柳安在昔之濃陰密蔭變爲枯木朽株亦已久矣今豈意

鏡崖鎮軍所種柳乃遠過臺城十里也乎

鎮軍名金龍湘之邵陽人鏡崖其字也先是光緒二十年中東失和　兩江制府新甯劉公奉　命出榆關

督師　上諭南皮張公來署理南皮見省垣凋敝亟
思興復舊規城中可築路通車馬者起自下關江沿入
儀鳳門經鼓樓過成賢街擬迄四象橋以東四象橋人
極叢密路寬築必多毀民居會工未竣　新甯自榆關
歸以毀民居不便改道從花牌樓東迤至通濟門止者
凡十有五六里當路之新成也路旁童然無雜蔭遊人
過客車馬馳驟赤日中於時
鎮軍官江甯城守協鎮　新甯語之曰若知昔陶士行
鎮武昌有課諸營種柳故事乎今下關至通濟之路極

空闊若夾道種柳可三年蔭及行人矣曷以為課
鎮軍謹諾於是召部下諸健兒卽於是年之冬就柳取
條十餘萬分按尺寸植路兩旁整齊劃一約十柳樹間
一冬青明年春柳皆生荑經夏條葉漸毿踰一年婆娑
弄翠又踰一年綠陰垂街然後自下關至通濟之路凡
十有五六里車馬馳驟莫不行綠雲青靄之間遊人過
客自是感　新甯制府暨
鎮軍不已而
鎮軍則已奉　恩命補福山總鎮去江甯江甯人士

請碑記種柳始末貽諸脩治乘者以示無忘余曰是足記矣抑 制府之任

鎭軍蔭吾江甯者甚大種柳又小焉者也請即近事言之往歲五月省垣米大歉外郡縣亦歉歉之故不可言至於歉民間持錢則無所市米於是豺狠不逞之徒乘勢糾結行刼米之事市爲之閉通城譁譟蟻屯蜂集不可驟解少緩禍且不測 制府亟飭

鎭軍彈壓 鎭軍倉皇上馬左手奉 王命右手握大刀督小隊二三十人疾馳南北米市之所見刼米之

衆大呼曰若皆非刼米者空手速散毋玉石俱焚也刼
米者立斬今　王命在手矣衆始紛紛驚駭各鳥獸
散自是南北彈壓凡十餘晝夜袍袴不暇易表裏盡濕
皆汗云是役也外郡縣刼米與省垣同日蓋由不逞之
徒結會聯盟約期並舉以冀蔓延成勢向非　制府之
善任
鎮軍　鎮軍不負　制府之委任則省垣根本之地先
搖撼外郡縣匪人應之不測之禍有不瞬息立見者乎
然則後之購米平糶得以接至秋穫無他患者爲蔭甚

大故曰種柳又小焉者也雖然
鎭軍去矣吾江甯之人感
鎭軍則愈感　新甯之善任人思其人愛其樹是柳也
其爲人愛惜者當何如也
光緒二十六年春三月江甯紳耆敬立
江甯舉人朱逢咸書
碑立松濤巷十方菴內

光緒二十七年十二月　穀旦

楊公德政碑

金陵士民公立

碑監碑亭巷口

重修昭忠祠碑記

安徽候補知州婁國華撰

嘗聞莫爲之前雖美弗彰莫爲之後雖美弗傳是說也則有如我

揚公鏡崖軍門之重脩斯祠固光前耀後無美不備矣溯自粵匪佔踞金陵十稔之久中間士大夫與夫將弁死事者十餘萬人省垣克復　前督兩江曾文正公羅烈忠藎上告　朝廷飭建昭忠祠列春秋祀典載江甯府志其嘉慰忠魂誠所謂專美於前者也泊承平日久廟貌失修各主位有遺失者乙未春華從山海關歸

瞻拜斯祠追祭先祖竟不知主牌何日失去乃鳩工補
立不數日復來致祭而所補之牌又不翼而飛矣噫嘻
華一家之祖牌如是此外所遺失者正不知凡幾去年
春京師以義和團亂天下震驚省城戒嚴　新甯劉宮
保乃調
福山鎮盧楊鏡崖軍門移節於此我
公前在金陵時市面饑荒白晝搶米人心惶惑
公迺親出梭巡得保乂安又復修路栽樹凡有益於民
生者無不毅然捐廉以成之

公之功德在民固已無微不備矣　新甯劉宮保美其
功復檄調來省鎮領水陸各軍
公以各軍隊陣未能盡善遂延教習改演軍陣擇昭忠
祠爲住隊訓練之所當其時祠裔某謁華而問曰昭忠
祠者所以祀中興節義之魂非他廟宇可比今楊公借
住兵隊得毋與祠中有碍耶華曰否否夫
楊公仁人也今假斯祠訓練兵隊必能廟貌一新凡所
以妥忠魂而安靈祇者在此一舉某逡巡而退今春華
自都歸來復謁斯祠果見丹楹刻桷池沼園圃無一不

煥然可觀而於供奉牌位之所則嚴爲封閉禁人蹂躪
噫嘻斯祠之得護重修者苟非新甯劉宮太保知人善
任更非
公見義勇爲曷克臻此華之私淑我
公也有年蓋傾慕我
公樂善之心既切而於節義諸大端復堅卓自立誠名
敎中之完人也茲者祠宇重新凡屬祠裔同深感戴咸
來徵序於華華固譾陋然不敢以不文辭用綴巔末謹
爲是序更願後來者以不忘我

公之美功而時加修葺則後先相映不尤爲吾人之大

幸哉

光緒壬寅孟夏之月　穀旦

祠裔前翰林院侍讀學士黄思永

江西知府　胡光煜

九江同知　艾廷棟　敬獻

世襲雲騎尉候選訓導錢　傣

碑立昭忠祠内

重修昭忠祠記

宛平副舉人龔　熥

昭忠祠建立江甯府城東北內祀忠義神主數萬億自髮逆倡亂咸豐癸丑金陵城陷同治甲子江甯克復中間十二年金陵文武紳民同心禦賊或血戰捐軀或罵賊遇害甚至全家罹難闔室自焚雖貴賤之不同實忠義之無愧迭經兩江督　曾文正公　奏請旌表奉旨敕建專祀春秋致祭以厲臣節而慰忠魂凡殉難者無論身登仕版與夫草莽之臣均得入祠受享是朝廷加恩優䘏死忠將士禮至隆也惟時　文正公

又設忠義局廣爲採訪恐盡節者尚多遺佚而忠臣義
士於是盡入斯祠受享不替是　文正能體念　國
家褒嘉忠藎之意心至周也乃不數十年後該祠各祀
裔或遊宦外省或貿易他鄉久未按次清理其中神主
不無參差錯落以致今春婁君兩補渠先人靈位其餘
之散失者可知矣蓋今日去建祠之日較遠規模漸弛
守斯祠者又稍不介意或爲樵夫牧豎無知攫去或爲
貛貉鳥雀棲宿傾翻或屋漏朽濕或風雨摧殘可慨也
可慨也光緒辛丑

楊公奉　前兩江總督劉宮太保電調來甯總任師干訓練兵士以斯祠寬大宏敞爰假借祠之西隅設立練兵學堂隨登祀堂展拜見夫木主委棄倒側欹斜龕網蛛絲案積野馬不獲灌鬱鬯獻祝帛心傷久之於是歷歷爲之扶持端正灑掃庭除去其泥垢潔以馨香祠宇牆堦增修補砌肅肅翼翼廟貌重新旋令學生毋得干犯又戒守者常宜謹嚴而毅魄忠魂得以歷久安享明禋洵盛舉也祠之東隅荒亭頹敗廢閣凄涼蔓草荒煙久無人迹亢復庀材鳩工規復舊制築屋數椽開池兩

面傑亭屹立楊柳數行淮水鍾山天然圖畫丹楹刻桷頓改舊觀凡屬祠裔莫不鼓舞歡欣致祭不輟其修理祠宇以壯觀瞻志猶小其安妥靈祁興起後來志乃大也則上以體　朝廷表忠之意下以作吾民向義之風　文正而下能繼斯志者非楊公也耶其所係顧不重哉是爲記

楊軍門德政碑記

偉矣哉膺干城之寄無民社之責而仁聲能邁乎循吏
恩澤至及乎枯骨軍民仰如父母婦孺皆識姓名如
楚南　楊軍門鏡巖之惠我金陵也其曠世無儔者耶
軍門以楚材策名吳會戎機曉暢威惠兼全前後制軍
倚如　心膂　朝廷簡授福山總鎮皆　奏留省用
總戎樞以是　軍門居金陵也日多而民蒙福於　軍
門亦大戊戌初夏米大踊飢民攫食洶洶幾變　軍門
督弁兵親歷鎮壓晝夜無懈商民賴以謐辛丑秋澇沙

洲大圩岌岌潰　軍門冒雨督部曲徒跣扞築歲竟賴
以中稔窪區災戶　軍門復分別卹貸所全活尤衆壬
寅　恩正並科士子麕集倍往昔　軍門列卒試院
外提挈迎送多士皆雍容雅步咸頌同聲省垣北城民
艱於汲　軍門相土之脈穿井百餘婦子嘻嘻歡如飲
醴郊關隙地窮民厝櫬纍纍久多暴露　軍門躬率弁
役瘞而築之斷骼殘胔咸得棲土　軍門之爲民恤災
捍患樂善好施類如此者不可殫舉雖古之龔黃召杜亦
何以過嗚呼　軍門非親民之官而心乎民也若此無

治民之任而福吾民也若斯使　軍門而典封圻職撫字其仁斯民也又豈有涯哉民之感於　軍門蓋愈思而愈不能忘矣噫嘻嶠嶠虎臣並世誰倫國之儒將民之惠人請埀此石流澤千春

光緒二十九年四月穀旦金陵善堂紳董

丁壁　胡志鏞　張世銓
蔣彬　程善寶　馬文一
蔡森　韓春源　葉士琦
陳灝　汪恆重　徐永鑫
秦基　李汝霖　吳自發
萬采　卞寶堃　張善祿
張子林　周培榮　劉松齡

敬立

欽命頭品頂戴署理江南全省提督軍門正任福山總鎮總統南洋續備護軍巡警新兵等軍暨督標水師金陵砲台年常阿巴圖魯楊公鏡巖德政碑

從古埜人獻曝不侚鋪張里巷謳歌皆徵事實夫豈不謂功德在民而頌聲載道者良有以也如我　軍門鏡巖楊公夙儲韜略起績戎行凡偉烈豐功卓著於整軍經武之際者久已騰播於天下人之口何俟乎商人頌然則商人胡爲乎頌頌其政耶抑頌其德耶　公宦江南也久其德其政徧著於大江南北大江南北之民身受之而心感之則又有口皆碑無思不服矣然則商人更胡爲乎頌而不知我　公之德政深入於大江南北

之民更深入於吾儕之商民且商民之德　公有較甚
於大江南北之民者竟欲不頌而不能也曷頌之頌其
堵救雙閘圩一事夫雙閘圩地濱大江勢極卑下每值
春夏之交江水汜濫居民不免其魚商等以木為生圩
邊即停泊木簰之所圩有不測殃首及商辛丑夏六月
間巨浸洶洶益以霪雨圩幾瀕危　公乃身先士卒具
畚鍤籌抵禦科頭跣足日巡圩上始終不稍懈圩卒賴
以安迄於今寒暑屢遷波濤不撼居民樂其生全商賈
安其便利而詎知當日出九死於一生之地者皆　公

之賜也於戲此可以見我　公之實心矣以覘世之出
資財博美譽而實漠然無動於中者其相去爲何如也
至其它築路造橋修祠掘井平搶米植路柳諸善舉靡
不懃懃懇懇出之以誠心任之以實力亦如救圩之必
安而後已然終舍彼而取此者以此所關爲更鉅而
公之心力交瘁爲尤深彰彰於耳目之前恐汶汶於千
百載以後幾不知此圩之安爲誰之力也其可乎敢効
愚忱爰率同人而勒石表揚大德願垂日月以貞珉同
幫正隆厚分設木號於通濟門値　公率修城濠埂之

官道則以隔岸取士之難假杉筏以濟事同幫夙感
公德茲固所樂助之而　公且稱道不已其於愚民之
舉稍資藉於民者乃如是居民行旅感激益深咸銘泐
以誌　恩凡此淪浹同情爲之其矢眞誠以洽頌聲載
道之意焉爾是爲記

正興厚　保太和　同慶和　花翎副將銜補用遊擊李中央
江西洪都木商正隆厚　正利厚　惠源恒　花翎同知銜江蘇候補知縣李家瑞
正豐厚　元和隆　瑞和祥　花翎五品銜江蘇候補縣丞李中衡

敬立商董裘應和謹撰并書丹

光緒三十年歲次甲辰孟夏月　穀旦

欽命頭品頂戴江南全省提督軍門總統續備護軍護軍巡警新兵等軍暨督標水師金陵砲台年常阿巴圖魯楊公鎮巖德政碑

夏令曰九月除道十月成梁孟子曰十一月徒杠成十二月輿梁成古者營造之役皆用民力自僱役之法行凡有興作民力不與財用一困興作並廢求如古者之平易道路歲有常期不可得已金陵通濟門外迤東城河埂去埂三里許曰晌水橋歲久失修傾圮日甚每値冬令雨雪載塗行旅往來恆跲於道甚且致斃都人士傷之而又苦於民財之竭不能自舉其役屢請公帑亦不應遲之久始得達於我　軍門楊公之前我　公好

義男子雖從事戎行時時以民艱爲念舉凡平糶散賑
築隄闢道諸善政無不身先爲之雖百瘁不辭四民感
頌匪伊朝夕故一叩而輒得當由是許助兵力且介之
前署兩江總督南皮宮保得發帑金五百以爲匠石資
時光緒壬寅季冬也急景凋年未遑及此次年冬我
公迺援前事請諸　前督部邵陽節帥勅所部出閩闈
興畚鍤其帑金則　前署知上元縣事陳曉珊邑侯申
請發給有不足則邑侯復捐金益之我　公督工作邑
侯主會計工作求迅疾會計從樽節故工程大而工費

極省蓋皆以實心行實政而相得益彰也自經始後我
公日一騎至工所獎勤懲怠無敢休息其起工以鼓其
息工以金其計工以簿正井井有條無稍失伍計自城
河埂以達響水橋道弗相望卑者培之狹者拓之缺者
補之欹者正之埂寬四丈橋高二丈寬二丈土石並下
既堅且厚未及兩閱月而工竣非其惻怛果毅勤于民
事能如是歟顧尤有感者民且不役民事以兵役民事
民宜並役所部日處泥淖中呼耶互答讙然不安於心
爰以役民之說進　公曰民胡可役兵有餉糈民無養

膳一役民則將使之凍餒無以為卒歲謀詔勿庸於是
民益感激云今我　公實擢江南提督駐節雲間民思
之且惴然於後此有事不得其人而呼籲之遂愈益思
之爰撮是役顛末勒諸石以誌舊德並以告來者邑紳
徐宗績謹記

民不能忘　皖桐吳巨綱書丹并識碑陰工人侯仁繼刻石

光緒三十一年春月　紳董

五品銜候選知縣　龔乃鈞
五品銜詢問直隸州州判　徐宗績
揀選知縣舉人　葉廷琦
五品銜分省知縣　張善祿
七品頂戴　劉清源
五品銜候選從九　楊萬喜
五品銜候選從九　高　瑋
五品銜候選從九　吳其恒

南附郭村長士民等　公立

楊公井碑記

壬寅冬天旱水涸一勺難得　楊公鏡巖軍門親率士卒到處掘窟掘而見泉捐俸興工成井者三一在督署之北一在復成倉之西一在松濤巷之南之三井者泉清似鏡味甘如醴較諸中冷泉永甯泉爲尤美環處居民嘗潤曷暨迄今飲水思源稱道弗衰斯井不能無記即不能無名竊思晉太傅謝安石居朝天宮後半山有墩曰謝公墩夫是墩既有以謝公名而斯井何不可以楊公名之乎名既成爰立碑記以示無忘云

光緒甲辰冬江南紳民公立　會稽陶煜光敬書

頭品頂戴江南全省提督軍門節制各鎮年常阿巴圖魯楊公去思碑記

盛德難忘

古有三不朽德居一功次之言又次之古今以言見者眾矣立功者不數見立功而兼立德尤曠代所僅有在周為召公在晉為羊祜類皆功在社稷德及生民凡士農工商之傳一時蒙其恩澤刻骨銘心或蒭拜以留去思或勒碑以為紀念三代上采風問俗以得之當時輿論公評為最真蓋愚氓身受實惠既無偏好又非阿諛萬眾同聲豈出於一二人之私意云哉 楊公鏡巖軍

門自光緒十九年任江甯城守協鎮部曲旣整兼厪民
瘼凡國計民生所系莫不懃懃懇懇實力舉行歲甲午
南皮　張公來督是邦築馬路念餘里旁無屋舍四民
旅行赤日中　公乃仿柳營種植法夾道種柳間以冬
青至今行人感之戊戌省垣米貴斗米千錢貧民聚眾
搶刼幾釀成事幸　公匹馬奔馳往來保衛酷暑辛勞
不遑寢食閭閻萬口方得無虞辛丑夏霪霖爲患沙洲
大圩幾遭淹沒　公冒雨往救身先士卒屹立水中竭
力堵禦立時轉禍爲福保全良田千頃救活生靈萬數

厥功尤偉是年冬朝廷振興學校　公於是苦心孤詣創設練兵學堂今改將備學堂爲南洋軍政改良先聲造就人才於今稱盛壬寅冬天旱水涸居民望澤　公擇城内適中之地掘井者三一在督署北一在復成倉西一在松濤巷南環處士民蒙潤曁其餘如九眼井則脩於庚子三月昭忠祠大石橋鈔庫街石埠橋响水橋皆於壬癸二年捐廉歷次脩之總此十二稔　公之在甯布惠施仁有加無已救火恤拯水災分人以財教人以善愷惻慈祥博施濟衆被其澤者莫不欲繡其生像以酬

其恩昔年鎮補福山仍在甯省總統軍務萬民額手幸得久隸帡幪今已升補松江提篆感我　公加惠於雲間士民之日長分蔭於金陵士民之路遙矣我甯人恩其功感其德悵悵惶惶不啻若乳子之離慈母也考之泰西各國凡有功德於民者或記以石碑或肖以銅像以爲千古大紀念中國之所謂去思者殆西人之所謂紀念耶周之召公晉之羊祜我　公方之洵不愧也則其功德非但能昭垂於百世亦當焜燿於五洲矣是爲記

光緒三十年冬月江南紳民公立

部民章輔元敬書

部民馬庭樹敬撰

靜觀亭匾跋

攷斯園爲前大司馬剛直彭公所建垂三十餘年風雨催制荆棘滿前歲久失葺幾於湮没矣今

大元戎楊公鏡崖軍門在園之西選軍講武開設學堂爲異日國家新政干城之備目睹斯園不忍廢棄於是庀材鳩工爲之一新聞古人豐樂有詞喜雨有記斯亭不能無名側觀

楊公平道路修橋梁於民間有益之事盡心圖治毫無倦容時有自得之意爰取靜觀二字以名之聊以爲雪

泥鴻爪云爾

光緒壬寅九月白下紳耆敬獻於昭忠祠內

禦沙洲圩水災文

雲南候補知府蔣光國

夫以斬蛟周處長橋之巨患斯平射潮錢鏐江上之靈胥避舍苟非精誠所至正氣獨憑不幾人嘆其魚地成澤國禦災捍患史乘昭然超古越今豐功誰匹不意千

百年後則有

楊公救沙洲圩水災一事夫

楊公家世名字久爲世仰婦孺皆知爰特敬述功德用光宇內憶昔紅羊刼起慷慨從戎汗馬功多洊膺上位

河山規復　綸綍恩崇兩鎮金陵謂借補江甯城守協鎮署理督標中

軍協鎮會率師而北上倭人倡亂率隊赴闕萬家生佛又移節以南

來補授福山總鎮劉宮太保電調來甯總任師干營伍咸資整頓總統江南水陸

全軍軍令森嚴秋毫無犯設堂訓練人才悉荷甄陶捐俸設立練兵學堂於昭忠祠

操練東洋戰陣等事爲國儲材人才稱盛救民於水火之中辛丑大水城中泛溢往來水中

施散錢餅凡有火患躬率士卒雖至黑夜必往保衛博施濟衆每日轅前貧民刼數十俱賴以生

米靖街衢之患除暴安良二十三年米價騰貴貧民乏食聚衆刼米　公往來保護

匹馬奔馳備嘗辛苦衆星散後市面以安厥功甚偉道路橋梁修捐廉俸冬、青楊

柳種惠行人救人災害則不惜身家濟人顛危則急於

星火如金陵之有沙洲圩也依城負郭襟江帶河其大

周圍數百里其中良田億萬畝餉婦耕夫吹豳飲蜡桑麻成蔭風雨應時固自安古處之衣冠樂太平之租稅也乃於辛丑之夏五月將殘忽而天降淫霖蛟龍夜舞由是江潮泛濫鯨鼉朝驅濤浪沃天風飈嘘地其奔騰澎湃之聲如電掣雷轟而至該圩環抱大江築堤作障江與堤平水衝堤缺尤復雷雨交加旦夕直瀉土木俱盡屋瓦皆飛斯時萬衆生靈莫不同聲號泣鄉董四五輩呼籲皆窮老幼數百人哀嚎待斃慘目傷心驚天動地忽有智者來獻策曰今睹此情形固屬萬無生理然

稍侍頃刻未必盡遭淪淹盍不從速急請救於
楊公倘惠然來庶挽回夫天意鄉董曰善爰命急足投
轅請救
軍門時方就食聞而投箸倒屣而前隨使而發卒健兒
數百草履短衣騎駿馬如飛披簑戴笠冒雨疾來乘風
哭至睹此波浪掀騰不覺鬚眉盡豎於是爲民默禱代
籲号蒼謂古人眞誠感格靈鼉潛蹤神力經營支祁受
鎖遂指江流而約之曰此中田舍萬千何忍生民漂泊
若再哭衝寸許是傷天地生成白馬素車請君暫停羽

葆修堤築岸讓我力挽狂瀾爰督兵弁負畚荷鍤與爾
農夫通力合作其堤身稍低者則繼長增高其填實微
鬆者則積土排木往來於淇波巨浪之中忍受此沭雨
櫛風之苦如張澄之修江岸課理日工若吳潛之築海
塘規模畢備閱三晝夜甫能遏防經一旬餘方資完固
儼若鴻溝分劃界限旌旂願與川后同盟誓毋侵蝕雖
青龍夭矯不畏搖山撼岳而來淇水蒼茫自向貝闕
珠宮而去該圩民庶於是不及於難始得全生共慶安
瀾頻登大有矣則且泛江干之艇循圩堤而前見夫長

堤鞏固新岸堅凝既盡人工疑有神助今日者歲豐叶
慶嘉禾揚玉穗之華康樂頻書瑞穎獻金莖之實家給
人足樂業安居見有耆老聚譚者譚
楊公惠澤也聞有童稚謳歌者歌
楊公恩德也子子孫孫同爇心香而默祝若夫若婦共
繡生像以酬恩則
楊公及人之盛德固與江水以同深而傳世之令名亦
與沙洲而永壽矣

禦沙洲圩水災記

江甯府優增生王肇麟

金陵出南城數里迤邐而西有圩山千餘頃自六朝以荒洲開墾取省垣邊沙之義名曰沙洲圩襟江帶河依山負郭周圍數百里其間壤接龍鱗村安雁吠而民殷土沃城中米粟大半頼之每當豐稔之年羔酒呼烏田家自樂要不啻俗譜豳風化訶靈雨也迺光緒庚子五月豫省忽罹蛟患餘波澎湃沿江而下人畜廬舍漂没隨流而江甯省亦水勢陡起數丈風潮搖撼一帶圩田情尤岌岌大有朝不保夕之憂加以天降淫霖晝夜直瀉

而沙洲圩堤與水平不没者僅一二寸許斯時也捧土
無功呼天莫應號泣之聲聞於百里董其事者若醉若
癡束手無措於是衆情哀籲星速請救於軍門而未卜
軍門之果救也不意福星天降幸吾圩之不及難也頃
問而
軍門飛騎至矣短衣箬笠草履率健卒數百員鍤荷畚
而至斯時雨勢愈驟
軍門屹立水中身體髮膚俱被雨濕督令兵弁前進蓄
土積蒭將而江最要之堤加增尺許隨率本圩之民逐

段加高是以附近小圩破者數處而沙洲圩獨能保全
嗟呼禾苗在田老弱在室我圩民終年胼胝一旦將沉
於洪波巨浪之中向非我
軍門率以身先不憚沾體塗足之勞忍此沐雨櫛風之
苦而田皆澤國人嘆其魚矣尙得家室相安優遊以至
今日哉古人云禦災之道有三曰先事豫防曰臨事應
變曰後事補救若
軍門者其有應變之功矣
軍門名金龍字鏡崖湖南寶慶府邵陽人也以武功起

家洊躋提鎭跡其生平剿髮逆平陜甘克臺番豐功偉
績卓卓可傳者有國史在吾不備論而
軍門之加惠江南也搶米肇禍則躍馬提戈俄頃卽徵
安堵矣會匪蠢動則明緝暗捕渠魁旋就殲除矣其餘
種栁樹以庇行人捐廉俸以治道路種種愛民之政不
可殫述而要其最難忘者則莫如沙洲圩禦災一事故
樂爲天下道也於是乎記

救沙洲圩水災記

江甯廩生章士榮

嗚呼水旱災祲雖降自天而臨機應變則在乎人竊嘗私心以爲禍患之來其成於天者半其成於人者亦半蓋天不生禍患無以啟人之爲人不禦禍患無以回天之力故有一時之禍患即有一代之偉人斡旋其間安在天定勝人者人定不能勝天哉今觀沙洲之水災而益信不誣矣夫金陵之有沙洲圩乃吾鄉之巨圩也襟江帶河袤延數百里其中沃田萬頃國家之租稅賴之人民之衣食賴之是故歷年鄉城遇有歲歉皆賴有此

圩所出之粟得以恃之而不恐則此圩之關係豈淺鮮
哉不意辛丑夏五既杪陰雨連綿約計三四旬之久蛟
水與潮水陡發其城中地勢稍低者則背丈餘稍高者
亦有數尺一帶之小圩淹沒者無論矣即沙圩巨圩江
水所未及淹者與圩堤僅低數寸許而天又以淫雨迫
之地又以潮水灌之岌岌乎殆哉直有片刻難延之勢
雖該圩亦有汎官董事輩徒事嚎泣呼天莫展一籌而
愚夫愚婦更無所施其計致使哭聲震天地聞於數百
里而遙適有

提督楊公聞之奮袂而起瞿然曰倘是圩一破非特是

圩萬衆人民盡成魚鱉即城中亦大不利焉當北洋拳

匪亂後南洋亦爲之震動再加以水厄而蚩蚩者無所

就食其刼搶米穀猶小焉者也勢必有因災致亂相率而

爲大患者是烏可以不救於是率健卒數百人冒雨疾

出戴箬笠服雨衣著草屐有未曾謀面者幾不知其爲

軍門及其救圩也則又身立水中擇其要害而防堵之

圩堤稍低者增之箭田缺者補之完晝夜經營戛戛獨

造即擬以斬蛟射潮之槪有過之無不及者噫此不獨

智勇兼全要亦老謀練達加人一等也蓋禦水猶之禦
賊乃
軍門素諳之事故能指顧間挽狂瀾於既倒反危地於
安全其例諸一臨事變動輒稱天者相去奚啻霄壤夫
軍門之於金陵惠政已非一端早巳膾炙人口無庸多
所贅述獨於救圩一事吾不謂之惠而謂之仁國計民
生實嘉頼之豈可以尋常小惠概之哉蓋邦以民爲本
民以食爲天
軍門一舉而兼得之詢萬家之生佛中流之砥柱也竊

嘗仰慕
軍門之盛德因特忘其陋而記之

重修大石橋碑記

翰林院編修 魏家驊

大石橋者即郡志所謂蓮花第四橋也東瞰蔣阜西矚翠微南睎蔣氏之墟北矖欽天之山相厥形勢曜奇標異已自更陽九風霜蝕其梁霖雨齧其柱石闌既陊雁齒半圮而斯橋又丁南北之孔道問涂於茲者舉趾嶮巇驤驢梗阻嚬濡軌之次且病褰裳之躧苦莫不及崖而返於是車轍日堙人跡杳絕榛蕪彌蔓於水濱瓦礫交午於河右昔之康莊今且化爲荆棘焉光緒歲次辛丑

邵陽楊公鏡崖軍門總領江南水陸全軍勤求訓練擇府城東偏昭忠祠爲練將學堂其祠睥睨河湄襟帶橋水

公騎從往來則見土崩瓦解荒涼溢目惄焉傷之爰具貲庀材鳩工僝役甃石之產必良土木之基必固經營兩月始克落成橋前又增築馬路道之左右又植楊柳數十株賓蔭致爽壽及行旅然後曩之險者夷陂者平危者安崎嶇者通達蕪穢者蠲潔經其地者咸頌仁而詠義焉吾聞諸先王之教曰雨畢而除道水涸而成梁

夏令曰九月除道十月成梁周制曰列樹以表道立鄙
食以守路故子產以乘輿濟人溱洧子輿氏譏其惠而
不知爲政陳國道路茀塞川無舟梁單子歎其廢先王
之教蓋路政之興廢足以覘百度之張弛由來久矣
楊公其亦行古之道歟里人乃伐石紀事碑於橋側俾
後人知修橋之始末且及時賡續毋墜
公之惠愛焉是爲記

重修大石橋記

江甯舉人王　澄

嘗考周禮歲十一月徒杠成十二月輿梁成皆所以便民也漢興設除道路之官道路橋梁皆隸焉膺是任者類能各舉其職若夫起家行伍印纍纍綬若若勳業赫然震當世則往往顧盼自憙逸豫是眈求其能盡心民事弗辭勞瘁者卓哉其惟

提督軍門邵陽楊公乎江南省城府東北隅古有大石橋一名蓮花第四橋熙來攘往本屬通衢南眺秦淮之渺瀰樓閣玲瓏也東瞻蔣阜之嵯峨煙雲出没也春水

圜環其北則曹凱堂之別業也講學亭峙其西則周彥
倫之遺居也是橋適介其中飛虹臥波儼然圖畫惟自
六朝以至今日閱時既久風霜剝蝕雨水淋漓遂致日
形傾圮行路之人臨流躑躅裹足不前雖里人迭經修
理然以巨款難籌不能遽興大役誠憾事焉適我
楊公作鎮金陵總統江南水陸全軍爰擇城東昭忠祠
設立學堂爲訓練學生之所祠與是橋相近
公往來數四見其倒塌過半民病褰裳慇焉傷之於是
捐鶴俸命鳩工叠磚砌石極力經營建造維新異常堅

固民不病涉行者稱便橋頭又築馬路徧植楊柳庇蔭
行旅復以其餘力重修昭忠祠起屋數十間規模壯麗
俾忠魂毅魄有所憑依則皆
公之仁政及民也夫
公以名將出鎮是邦勳猷彪炳震耀人寰其惠民之事
尤爲僂指難計茲之重整大石橋特其一節耳然
公之全量固可於此窺其端倪也已

重修石埠橋碑文

江甯附生朱敏儒

壬寅秋余遊棲霞歸適
楊公新修石埠橋成土人感
鎮軍功德匄余記石廼飛翰泚其旁曰溯自赭冠南犇
青軍北潰根既踞夫金陵蔓遂延於石埠欄尖檻曲常
懸張角之巾堠隙墉隅時裂鄭成之砲勝則恣車馬以
馳驅敗則任士卒之蹂躪橋之基址已壞於此既而妖
平青犢刧過紅羊南北之道路漸通左右之市鎮以立
日出月入難覔樵牧之踪柳往雪來誰繫征人之足加

以日月侵蝕風雨摧殘水波撼搖蟻鼠攢聚是橋也匪有紵絜蔪漆其間能無瓦解土裂之懼歟然而斯境之鄉紳里長望族名門或者積幣斂財紛投社會或者飾金塗碧剏建寺林求如鄭子產之慈仁濟人以乘輿襄公之慷慨架渡以梁固秦越之無關亦晨星之寥落惟鎮軍悳是橋之將坼遂捐俸以重修參中酌西規模無殊利涉使工及卒建作直類石城惠不傷財民不病涉斯舉具兼之矣爾乃壓次魚鱗宅連雁齒康莊近達王陽鮮折坂之驚朝夕率由韋父免蹇裳之苦此橋之便

於士著者也至若轉物何時建標陳肆隱隱展展羣爭
三市以計贏攘攘熙熙貨比五都而易售此橋之便於
商賈者也又若曉風殘月暮雨斜陽官柳成陰堪息崔
塗之駕斷霓在目詎生阮籍之悲是橋之便於行旅者
也更況橋以北則有黃天蕩橋以東則有新婁湖橋以
西則有燕子磯橋以南則有朱雀桁名士才人登斯遠
眺足以吐風雲之氣拓蔕芥之胸者哉嗟乎一橋橫亘
眾美攸歸念德澤之在人足竝羊公以不朽洽惠民之
隱願庶與張帥而同風

重修九眼井記

州判傅莊立

江甯府城北欽天山下有九眼井斯井之獲名因其下有九泉眼焉蓋山之精液淅瀝而涌出者也其始鑿莫知昉於何世或謂與胭脂甘露同爲南朝故蹟然其泉清若鏡味甘如醴雖以揚子江之中泠泉雨花台之永甯泉不是過矣夫自刼歷紅羊滄桑局變瓦礫紛塡榛蕪滋蔓絡緯秋啼覔金蘭之無迹羣蛙夏鼓藉碧蘚以潛踪是欲循蓮花橋畔步藕絲街前而汲漱寒齒不可得矣庚子春三月

邵陽楊公作鎮金陵術六至三合荀況治軍之略輕裘緩帶媲羊祜敏政之風軍務餘暇訪求古蹟從邀笛之步溯珍珠之泉過蔣氏之祠觀六朝之松見斯井之塵埋恐名區之湮没爰命鳩工以修以濬袪其渣滓範以石欄邃源修綆一歃千金求王明者堪受其福思止水者可澄其心環處士民蒙潤曷暨易曰改邑不改井井既不改而我

公之德遂與此以永存復南朝之古址留膏澤於吾民則知千載下飲水思源僉曰微當年

都督楊公斯井必與斯廟俱翳於荒田埜草間矣井既
成敢操觚而爲記

重修鈔庫街記

廣東候補道陶譽光

傳云五達曰康六達曰莊康莊大路也街於何有巷於何有古制則然未可例今金陵之有鈔庫街昉自前明迄於　本朝未易其制光緒辛丑夏江水下流城中泛溢是街之低窪堪虞竟成廢地往來行人恒苦窘步道茀不治其奈之何幸我楊公鏡崖軍門扈從鬭集偶經此地入目慨然詢及土人大爲愷惻願捐廉俸俾作工資而匠人之得荷是役靡不樂從時勤畚挶頗深運甓之勞大興浚挑深慮爲

山之誚工旬而竣道塞而通不似前此之成爲徑行者
而復有徑心矣此後風霜載道雨雪在途雖有轂擊之
車奔踶之馬袂雲汗雨之民可以無徒步嗟跋涉虞矣
此之加惠於民至詳且盡非
楊公之力伊誰之力歟舖一條之顆繡惠四境之黔黎
蓋不第接軌司空已也人之頌之也以歌吾之頌之也
以記

重修大石橋詩　黃淮宗廣東嘉應人試用巡檢

宣德於今四百秋欄杆傾敗未曾修將軍利濟心

偏切選石鳩工築自籌

橋危力可使之安計畫從心不畏難來往行人爭

指點他間無此石欄杆

深恐褰裳涉病民梁成客莫問知津笑他輿論忘

爲政孔子猶稱是惠人

兩行綠柳擺和風掩映橋頭入畫中流水高山間

俯仰倚欄誰不頌　楊公

蔡金尚 藍翎五品銜江蘇候補典史

曾聞胡馬度陰山壯歲從征傍玉關鼙鼓喧闐臨
塞外旌旗爛灼出雲間龍堆血染平沙紫魚海波
翻夕照殷報道軍中方奏凱酬庸有典盡開顏

枕戈待旦憤何深日向關中盼捷音元敬兵威寒
賊膽亞夫將略慰 宸心涼宵舞劍邊風起清
嘯吹笳朗月臨自有勳名輝史冊乾坤奠定世同
欽

天生豪傑武功昭氣應星辰燭九宵虎帳久知韜

略裕麟臺端合姓名標威宣絕域歌朱鷺秩晉元戎曳紫貂嘗膽卧薪思報効中原烽火一時消

當年仗策出風塵百戰馳驅老此身忠愛方能成事業勤勞更可錬精神千秋定論推名將一代中興有偉人弭節江干開幕府儘多膏澤被黎民

王壽樾 浙江仁和人 國子監博士

人生不作出類拔萃事庸庸屈盡鬚眉氣馬革裹尸壯士心旗常榮名馨後世在昔赭寇肆惡氛三湘人傑起紛紛耆舊彫零時局異衡嶽碩果 楊

公勛　公貌則雄杰　公性則剛直出民水火洗
乾坤飢溺心思繼禹稷當日夷甲復名城起翦頗
牧用兵精位望並隆矜伐泯中山又見大將軍賣
宇承平閒令公善政口碑處處同鐫石作記紀恩
澤盛德蚤遍大江東大府馳奏　九天上
雨露叠施冠諸將噫吁嚱齊民仰望風采比种放
白下於今得保障

前錄序

戊戌之夏大江南北遍地皆荒米價騰貴金陵尤甚哀鴻之聲周於四境無業流民趁勢嘯聚遂將金陵城內外米肆搜羅爲之一空紛紛嚷嚷搶奪不休府縣出示禁止彼等置若罔聞城市皇皇幾釀成事幸賴楊公鏡崖軍門目覩情狀揮汗提兵往來保衛良者安之暴者汰之廢寢忘食救護彌殷始得宵小歛迹奸宄潛踪省內人心從此安定爰出示以平價遂發粟而開倉既轉運之惟勤復監巡之不已未幾聞我軍門癰生

遍體疽發周身痛苦萬狀半月方平聞之醫士云乃受
酷暑而致噫
公之於民可謂至矣盡矣向非我
軍門顧全大局艱苦備嘗安得今日之安居樂業雞犬
無驚哉閩屬士民莫不感恩懷德於是發于言詞行之
吟咏是編所錄皆巷語街談無非頌德歌功之意至於
公生平偉績豐功夫固自有專集以紀事實茲故不贅
述云
光緒戊戌年上元彭浩謹敘

善政詩　　丁致祥上元文生

市廛米粟貴於珠閭閻攘奪在須臾同呼庚癸無
良莠不逢鄭俠疇能圖　楊公發令出保衛爾行
棨戟列前驅晝巡宵察莫辭瘁賈民夾道相歡呼
開倉出賑補不足東西南北勤轉輸老弱不聞塡
溝壑壯者不聞散諸途往來闤闠安如堵宵小斂
迹民無虞問誰今日爲爾德僉曰　楊公惠愛吾

李　湘候選布理問

我　公之澤潤物若春我　公之威可畏可親

公幼從戎忠不惜身壯而筮仕布惠施仁莅任白
下爲國爲民值兹歲歉珠米桂薪流民告警匹馬
周巡安良除暴備歷艱辛暑毒忽發痛苦經旬士
民感德何富何貧問孰不親之若父母畏之若明
神

鄧邦選候選訓導

歲時從古有凶豐盜刼如何處處同馬上一呼人
影散威名重振大江東
病民閉糴竟何忍篋倒囊傾亦足憐刼笑奸商不

解事馬前猶自呌青天

不教而誅忍效之本來寛猛貴兼施勢禁理諭心

頁苦赤日行天午不知

下情徐向大僚陳榜示遍衢使其遵聲價未容增

十倍含飴鼓腹萬家春

褒鄂英姿萬口推隴西塞北去仍回據鞍顧盼君

休訝本是當年老將才

當關一吼萬夫驚不掃欃槍氣不平血戰餘威重

建樹麒麟閣上待題名

禍亂戡平不顧身整軍經武費精神疆臣奏牘頻
頻上忠矢允堪答　聖君
暴禁頁安戚戴均聊從筆底寫經綸天才有愧唐
王勃敢作閻公座上賓

彭吉八　江甯增生

水毀金饑那復知米珠薪桂市居奇釀成攘奪非
民志致慨流亡未輯時雀鼠太倉無宿飽雁鴻中
澤有哀思蒙　公發粟兼平糶一律仁慈與護持

朱光裕　安徽候補縣丞

往歲無豐歉胡爲米粒空漏卮瀛海外西人運米出洋奇
貨市廛中地本移民異人難就食同流亡嗟滿路
攘搶苦從風自是黔黎變翻教諭禁窮不甯驚比
戶撥亂賴元戎立馬區艮莠停鞭問雁鴻愚氓勞
以定宵小斂其雄平糶新恩布開倉古法通巡行
亡晝夜轉運復西東遂使安如堵何需籲向穹一
身雖致疾百姓早歌功芃黍懷郇伯甘棠比召公
他時欣建節萬戶慶封崇

方廷楝上元文生

無端驚懾邑中黔變故倉皇盜賊侵發粟開倉勤

補助不逢傳說亦爲霖

酷暑炎炎烈日紅　將軍匹馬自西東憑鞍叱咤

羣驚避氣節猶留鬧市中

保赤原從賦性來愛民咸頌不凡才一聲叱咤干

人廢銷盡閭閻無妄災

世道從來古異今鴻嗷半是澤中尋羨　公獨有

監門意偏向蒼生著苦心

張元方上元文生

聞鼓懷良將天生蓋世姿攘夷紓上策弭亂燭先
機裘帶雍容盛詩書誦習宜毵毵楊柳道行路起
謳思

許修鳳上元文生

禁暴安良西復東 將軍匹馬自悤悤妖氛片刻
盪城市妙策當年畫守攻倉廩大開忘朽蠹搶米亂平
公卽請督憲賣官米以濟民急往來如織憫哀鴻救災戡亂俱
堪述袞袞諸公拜下風

顧松文分省補用巡檢

王道由來本蕩平如何變故霎時生心存君國奚

辭瘁事繫閭閻總竭誠補助四方開廩粟榮膺一

鎮寄干城黎元戴德眞彌旣惟有流傳不朽名

跋
日新之謂盛德年彌高德彌劭位彌顯德亦彌崇實至
而名歸之天下之公義也昔見江東善政錄詩若干首
頌
楊軍門之德異口同聲詩雖不免遺佚而感激均出至
誠非甚盛德奚以得人心若此又況文士習於疏狂非
盛德洽民心並洽士心奚以得士心之傾慕若此今又
閱四年矣又見有種柳碑記救沙洲圩記諸篇
軍門其樂善不倦者歟以

軍門豐功偉績詳見事略考第觀歷年善政目無此願
力且羨且愧夫何待言然而言之無文行之不遠莫爲
之後雖盛弗傳昌正擬筆其事實以諗後來而諸作林
立先得我心各以椽筆紀之竟無待昌之敘其顚末昌
愧甚亦喜甚設聽其散而無紀不獨負
軍門之盛德抑有愧於先後頌德之懇誠爰都爲一編
顏之曰江南善政前後彙錄校正付梓以省傳鈔庶遠
而五洲近而各直省上自名公鉅卿下逮閭巷皆有以
感發樂善之忱則昌之樂人之善以爲樂似非分外事

蓋亦盛德之所感云

光緒壬寅嘉平月東越陶爔昌謹跋

後跋

竊思州縣為親民之官凡地方利弊民間甘苦莫不當竭力興革以副　朝廷特達之知此所謂責有專歸事無旁貸賢有司或不難自勉焉繼而思不數數覯矣又豈可奢其願以望諸統兵之大員哉若統兵大員亦惟是訓練士卒保守疆土斯已耳而求其於整頓營伍之暇復關心民瘼視民事如已事是不愧晚近中然是人即史冊中亦不概見焉今讀

楊軍門江南善政前後彙錄一書見其中所載諸
善政皆州縣分所當為而不肯為者
軍門獨毅然為之是非深體　朝廷軫念民生之
至意又烏能不分畛域不辭勞瘁之若是乎惟是
書兩次付梓距今業數載
軍門已蒙
恩升　撫江南提督其善政之嘖嘖人口者較前尤
廣所謂位彌高而德彌普者此也　邦貴　近又見
省中士民為

是邦軍門立德政碑及立思碑不一而足是邦
軍門之感人者深爰克臻此爰集錄諸碑記
合兹二刻彙爲一卷細加讎校重付棗梨以
廣流傳是不惟使民慕州縣者讀之可生奮
勉即海外諸蠻國讀之亦當知中國有人
而不敢輕啟兵釁則是書之刻其關係豈
不重哉是爲跋
光緒乙巳年仲秋江寧陸邦貴謹跋

板存金陵釣
魚台文翰齋